Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 15 (1897)

Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 250 XV. Jahrgang. Bern, Dienstag, 5. Oktober. 1897 Berne, Mardi, 5 Octobre. XVme année. № 250

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — République argentine (suite).

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

St. Gallen. 4. Oktober. Nachtrag zu Nr. 470. Eug. Thoma. **Bilder, Bücher, Haussegen und Thee in Paketen.**

Vaud (Vevey). 2 octobre. Supplément au n° 59. A la place de Alphonse Lévy: Jules Weill. **Tissus et confection.**

— (Lausanne). 1er octobre. N° 476. Henri Clément, maisons: Compagnie vinicole du Bordelais à Bordeaux; Société anonyme des horloges électriques Cauderay et Henri Clément à Lausanne. **Vins, horloges électriques, lampes à incandescence.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Wangen.

1897. 30. September. Die Firma **A. Jean Pfister,** Seilwaren und Bürstenfabrikation, in Wangen a./A. (S. H. A. B. Nr. 118 vom 6. November 1888; und Nr. 124 vom 23. Mai 1894), hat die Natur des Geschäftes erweitert auf Bürstenhölzerfabrikation.

1. Oktober. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma **Moser & Cie** in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 118 vom 4. Juli 1889) hat sich infolge Austritt des Louis Moser-Renfer und Ahsterben des Arnold Moser-Vogel aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kommanditgesellschaft «Moser & Cie» über.

Frau Anna Marie Moser-Vogel, Arnolds sel. Witwe, und deren Sohn Hans Moser, Arnolds sel., beide in Herzogenbuchsee, haben unter der Firma **Moser & Cie** in Herzogenbuchsee eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1897 begonnen hat und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Moser & Cie» übernimmt. Frau Moser-Vogel ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin und Hans Moser ist Kommanditär mit dem Betrage von zehntausend Franken und erhält zugleich die Prokura. Des fernern erteilt die Firma Prokura an Ulrich Oettli, von St. Gallen, in Herzogenbuchsee.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmenthal).

2. Oktober. Die Firma **Christ. Senti** in Oberwyl im Simmentbal (S. H. A. B. Nr. 251 vom 10. Oktober 1895, pag. 1048) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

1897. 1. Oktober. Die Firma **Brauerei Erlen F. Hässig** in Glarus (S. H. A. B. Nr. 204 vom 21. September 1892, pag. 819) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Brauerei Erlen Hässig & Staub in Glarus.

1. Oktober. Franz Hässig, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Glarus, und Julius Staub-Iselin, von und in Glarus, haben unter der Firma **Brauerei Erlen Hässig & Staub** in Glarus eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1897 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Brauerei Erlen F. Hässig». Natur des Geschäftes: Bierbrauerei.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1897. 30. September. Die Firma **L. Strebel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 192 vom 9. Juli 1896, pag. 795) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

30. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Beugger & Herzog** in Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 17. Juli 1895, pag. 764) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «J. A. Beugger».

30. September. Inhaber der Firma **J. A. Beugger** in Basel ist Johann Alexander Beugger, von Winterthur, wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Beugger & Herzog» und erteilt Prokura an Wilhelm Scharf, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Import amerikanischer Produkte und Vertretung der Firma «Werckshagen, Beugger & Herzog» in New-York. Geschäftslokal: Malzgasse 18.

2. Oktober. Inhaber der Firma **Marcel Rack** in Basel ist Marcel Edmond Rack, von Paris, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Agenturen und Vertretungen. Geschäftslokal: Rütlistrasse 45.

2. Oktober. Aus der Betriebskommission der Genossenschaft unter der Firma **Allgemeiner Consumverein in Basel** (S. H. A. B. Nr. 136 vom 22. Mai 1895, pag. 575) ist ausgeschieden Ernst Grether-Ludwig. An seine Stelle wurde Georg Heckendorn-Riggenbach, von und in Basel, gewählt, welchem zugleich die Berechtigung zur Führung der rechtsverbindlichen Kollektivunterschrift in Verbindung mit Otto Amberg oder Verwalter Samuel Jakob Schaffner erteilt wird.

2. Oktober. Der Verwaltungsrat der Genossenschaft unter der Firma «Allgemeiner Consumverein in Basel», als statutengemässe Wahlbehörde der Genossenschaft **Verband Schweiz. Konsumvereine** in Basel (S. H. A. B. Nr. 210 vom 30. September 1893, pag. 856) hat an Stelle des austretenden Ernst Grether-Ludwig, mit dessen Austritt auch seine Unterschrift als Delegierter erloschen ist, zu einem Mitgliede des Vorstandes des «Verbandes Schweiz. Konsumvereine» Christian Gass, von und in Basel, gewählt. Ferner hat der Vorstand des «Verbandes Schweiz. Konsumvereine» an Stelle des austretenden E. Grether-Ludwig als Delegierten Georg Heckendorn, von und in Basel, gewählt, welcher kollektiv mit Johann Friedrich Schär oder dem Geschäftsführer G. Meyrin die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1897. 2. Oktober. Inhaber der Firma **Otto Leuthe** in Kreuzlingen ist Otto Leuthe, von Wurzach (Württemberg), wohnhaft in Kreuzlingen. Zuckerwarenfabrik z. Warenhaus.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

Rettificazione. Proprietaria della ditta individuale **Lusardi Maria,** in Mendrisio, è Maria Lusardi ect. ect. e non «Busardi Maria» come per errore venne pubblicato sul F. u. s. di c. del 1° ottobre 1897, n° 247, pag. 1013.

Genf — Genève — Ginevra

1897. 29 septembre. La raison **A. Stutzmann,** à Richelien (Collex-Bossy) (F. o. s. du c. du 29 mars 1893, n° 79, page 319), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 12 février 1897.

La maison est continuée, dès cette date, sous la raison **Vve A. Stutzmann,** à Richelien (Collex-Bossy), par la veuve du précédent, Fanny Stutzmann, née Manqua, d'origine bernoise, domiciliée à Collex. Genre d'affaires: Usine centrale d'éclairage et de transport de forces électriques, à Richelien.

29 septembre. Le chef de la maison **Marc Roessinger,** à Genève, est Marc Roessinger, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Représentation d'assurances, avec sous-titre de «Bureau National d'Assurances». Bureaux: 2, Boulevard du Théâtre.

29 septembre. La raison **O. Hosé,** banque, à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1888, n° 6, page 48), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Sous la raison sociale **A. Schnetzler et C°,** à Genève, il s'est constitué une société en commandite, qui commencera le 1er octobre 1897 et qui reprend, dès cette date, la suite des affaires de la maison «O. Hosé», sus-radiée. Elle a pour seul associé-gérant responsable, Antoine Schnetzler, d'origine argovienne, domicilié à Genève, et pour associé commanditaire, Sophie-Julie Barbezat, femme autorisée à cet effet par son mari, André Martin, ancien négociant, d'origine vaudoise, domiciliée à Genève, laquelle s'engage pour une commandite de cinquante mille francs (fr. 50,000). Genre d'affaires: Banque et toutes opérations s'y rattachant, et plus spécialement, le droit à l'édition du journal financier «La Récapitulation». Bureaux: 13, Boulevard de Plainpalais.

1er octobre. La raison **A. Hummel,** laiterie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1886, n° 117, page 836), se fait radier en vertu de l'art. 13, dernier alinéa, du règlement du registre du commerce.

1er octobre. La maison **Marius Enneveux et Bonnet,** manufacture genevoise de glaces et de verres gravés, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 7 décembre 1891, page 942), a transféré, depuis le 31 mai 1897, son siège commercial au Grand-Bureau (commune de Plainpalais), Route du Grand-Bureau.

1er octobre. Dans sa séance du 5 avril 1897, le conseil d'administration de l'association dite **Comptoir de Représentation G. P. et C.,** ayant son siège à Genève, et succursale à Paris (F. o. s. du c. du 15 février 1896, n° 43, page 172), usant des pouvoirs qui lui sont réservés par les statuts, a porté le nombre de ses membres à quatre, par l'élection de Edouard Pratt, ingénieur, domicilié à Paris, 22, Rue Clavel.

Sommarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.

	Effektive Zirkulation Circulation effve	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispon
1896				
Durchschnitt - *Moyenne* .	177,657	95,718	81,944	19,651
Maxima	190,944	100,481	91,844	23,368
Minima	165,711	92,056	70,277	16,577
1897				
I.-III. Quartal — trimestre.				
Durchschnitt - *Moyenne* .	181,290	98,257	83,033	20,212
Maxima	194,319	102,699	99,456	23,272
Minima	172,877	94,863	75,690	14,813
4. Quartal - 4e trimestre.				
2. Oktober - 2 *octobre* . .	193,005	101,636	91,369	19,666

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 2. Oktober 1897.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 2 octobre 1897.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Contralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 % der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,300,000	12,290,550	4,916,220	1,931,950	—	941 250	61,766	71	7,851,186	71
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,988,350	795,340	263,679	10	60,900	5,719	70	1,125,638	80
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	19,209,900	7,683,960	2,341,920	60	1,374,250	228,075	85	11,628,206	45
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,994,650	797,860	45,084	—	46,900	106,088	97	995,932	97
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,400,000	16,144,050	6,457,620	862,800	20	877,850	8,757	06	8,206,527	26
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	985,150	394,060	25,555	—	25,250	5,510	93	450,375	93
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,464,700	585,880	137,398	76	1,086,050	60,656	83	1,869,985	59
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,921,600	1,568,640	368,807	41	99,700	32,913	29	2,070,060	70
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	975,400	390,160	55,284	89	391,750	80,436	67	917,631	56
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,987,250	794,900	252,211	30	80,150	75,313	86	1,202,575	16
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	990,650	396,260	152,150	45	509,800	51,266	80	1,109,477	25
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	4,000,000	3,954,350	1,581,740	457,977	10	223 400	18,626	62	2,281,743	72
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,965,000	5,878,950	2,351,580	341,240	—	676,000	31,296	49	3,400,116	49
14	Banque du Commerce, Genève	23,000,000	21,558,950	8,623,580	1,318,360	—	844,450	96,721	60	10,883,111	60
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,959,750	1,183,900	233,306	44	133,500	10,803	75	1,566,510	19
17	Bank in Basel	24,000,000	23,479,050	9,391,620	1,842,275	—	217,450	35,393	24	11,486,738	24
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,937,950	1,575,180	582,248	95	134,650	191,248	41	2,483,327	36
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,691,300	1,876,520	276,200	30	390,400	30,762	95	2,573,883	25
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	25,000,000	24,294,700	9,717,880	5,108,250	41	1,086,350	76,659	51	15,989,139	92
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,481,250	992,500	216,758	69	120,800	8,237	79	1,338,296	48
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	990,750	396,300	93,840	—	57,100	19,217	45	566,457	45
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,242,700	4,497,080	564,514	73	913,000	138,036	60	6,112,631	33
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,475,600	590,240	55,190	—	5,300	6,133	20	656,863	20
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	988,100	395,240	74,895	—	19,950	4,250	72	494,335	72
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,545,850	3,018,340	241,201	83	520,950	9,037	99	3,789,529	82
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,945,150	3,178,060	266,122	60	235,800	21,221	71	3,701,204	31
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,478,000	591,200	198,516	91	236,650	11,090	20	1,037,457	11
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,000,000	1,998,550	799,420	140,035	—	6,600	11,317	15	957,372	15
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,500,000	4,438,650	1,775,460	657,891	08	333,850	28,551	88	2,795,752	96
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	979,100	391,640	47,865	—	11,450	1,042	20	451,997	20
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	3,000,000	2,973,850	1,189,540	326,676	—	52,600	25,539	55	1,594,355	55
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,216,250	886,500	72,420	—	55,250	34,845	37	1,049,015	37
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,500,000	4,480,900	1,792,360	46,070	—	101,200	12,285	—	1,951,915	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	984,100	393,640	62,660	—	50,200	8,408	52	514,908	52
		210,915,000	* 204,926,050	81,970,420	19,665,856	75	11,920,750	1,547,234	57	115,104,261	32
	Stand am 25. September / Etat au 25 septembre 1897	206,650,000	198,568,400	79,427,360	23,272,080	—	12,789,950	1,464,061	74	116,953.451	74
		+ 4,265,000	+ 6,357,650	+ 2,543,060	— 3,606,223	25	— 869,200	+ 83,172	83	— 1,849,190	42

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de:

Fr. 1000	Fr.	16,108,000
„ 500	„	27,863,000
„ 100	„	114,670,800
„ 50	„	46,284,250
	Fr.	204,926,050

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée	Fr. 204,926,050. —
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques	„ 11,920,750. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr. 193,005,300. —
Stand am 25. September / Etat au 25 septembre 1897	Fr. 185,778,450. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers	Fr. 193,005,300. —
Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse	„ 101,636,275. —
Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte	Fr. 91,369,025. —
	Fr. 83,079,010. —

Gold — Or	Fr. 91,871,390. —
Silber — Argent	„ 9,764,885. —
Gesetzl. Barschaft / Encaisse métallique	Fr. 101,636,275. —
	Fr. 102,699,440. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 2. Oktober 1897. — Du 2 octobre 1897.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission: Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'état suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	16,400,000	877,850	— —	8,950,422. 04	62,313. 65	1,905,470. —	— —	11,796,055. 69
14	Banque du Commerce, à Genève	23,000,000	844,450	29,500. —	10,746,543. 65	360,000. —	2,773,500. —	700,000. —	15,453,993. 65
17	Bank in Basel	24,000,000	217,450	— —	10,486,580. 86	73,250. —	9,190,500. —	— —	19,967,780. 86
19	Banque de Genève	5,000,000	390,400	— —	9,549,614. 85	48,347. 40	941,344. 15	547,360. —	11,477,066. 40
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	235,800	— —	7,009,330. 43	36,782. 87	452,750. —	— —	7,734,663. 30
		76,400,000	2,565,950	29,500. —	46,742,491. 83	580,693. 92	15,263,564. 15	1,247,360. —	66,429,559. 90
	Stand am 25. September / Etat au 25 septembre 1897	74,850,000	2,546,150	— —	43,943,675. 98	585,409. 42	15,467,957. 30	1,747,860. —	64,291,052. 70
		+ 1,550,000	+ 19,800	+ 29,500. —	+ 2,798,815. 85	— 4,715. 50	— 204,393. 15	— 500,500. —	+ 2,138,507. 20

Aktiven — Actif / Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Aktiven: Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Passiven: Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,319,920. 20	11,796,055. 69	488,289. 24	19,604,265. 13	16,144,050	1,205,820. 22	— —	17,349,870. 22
14	Banque du Commerce, à Genève	9,941,940. —	15,453,993. 65	1,258,547. 85	26,654,481. 50	21,558,950	1,381,307. 55	— —	22,940,257. 55
17	Bank in Basel	11,233,895. —	19,967,780. 86	1,874,410. 10	33,076,085. 96	23,479,050	6,357,210. 93	200,000. —	30,036,260. 93
19	Banque de Genève	2,152,720. 30	11,477,066. 40	— —	13,629,786. 70	4,691,300	179,789. 25	— —	4,871,089. 25
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,444,182. 60	7,734,663. 30	39,209. 41	11,218,055. 31	7,945,150	574,047. 77	— —	8,519,197. 77
		† 34,092,658. 10	66,429,559. 90	3,660,456. 60	104,182,674. 60	73,818,500	9,698,175. 72	200,000. —	83,716,675. 72
	Stand am 25. September / Etat au 25 septembre 1897	34,486,831. 35	64,291,052. 70	3,718,448. 90	102,496,332. 95	71,218,550	8,943,373. 82	200,000. —	80,361,923. 82
		— 394,173. 25	+ 2,138,507. 20	— 57,992. 30	+ 1,686,341. 65	+ 2,599,950	+ 754,801. 90	— —	+ 3,354,751. 90

† Ohne Fr. 5,568. 75 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 5,568. 75 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

2. Oktober 1897. — **Offizieller Diskontosatz** Schweizerischer Emissionsbanken 4 %, gültig seit 19. August 1897.
2 octobre 1897. — **Taux d'escompte officiel** de banques d'émission suisses: 4 %, valable depuis le 19 août 1897.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

L'agriculture dans la République argentine.

Récoltes. Comme je l'ai exposé dans mon dernier rapport, la récolte en blé de 1895 à 1896 fut franchement mauvaise et ne dépassa guère 1,200,000 T. Aussi l'exportation en 1896 n'atteignit-elle que 532,000 T. de blé et 52,000 T. de farine, soit un peu plus de la moitié du chiffre de l'année précédente.

Jusqu'en octobre, les cours du blé se maintinrent autour de fr. 12 les 100 kg, rendus à bord Buenos-Aires. Les mauvaises nouvelles qui arrivèrent successivement de l'Australie, de l'Amérique du Nord et des Indes provoquèrent alors une hausse rapide, hausse qui s'est maintenue avec quelques fluctuations jusqu'à aujourd'hui. La campagne, magnifique, promettait une abondante moisson et l'agriculteur, après deux années de misère, espérait trouver enfin la rémunération légitime de son labeur persévérant, lorsqu'apparurent les premières nuées de sauterelles.

Dans la province d'Entre-Rios, la dévastation fut à peu près complète, de même dans la majeure partie de celles de Santa-Fé, de Cordoba et du nord de Buenos-Aires. Certaines zones de ces provinces furent cependant épargnées. Le sud de Buenos-Aires, par contre, que la sauterelle n'atteignit pas, eut une bonne récolte, comme quantité et comme qualité; elle fut vendue dans les meilleures conditions.

Le montant total de la dernière récolte 1896—97 peut être estimé à environ 700,000 T., c'est-à-dire plus ou moins au chiffre nécessaire à la consommation intérieure et aux ensemencements. Jusqu'à ce jour on en a cependant exporté environ 100,000 T., en blé et farines. Mais l'exportation s'est arrêtée faute de marchandises et les résultats qu'elle a donnés ne sont pas satisfaisants. On a même vu mouiller dans les ports argentins, chose surprenante, des vaisseaux chargés de blé chilien et l'on annonce l'arrivée de blés américains. Les blés chiliens, d'excellente qualité, font prime. Les prix actuels du blé sont ici aussi élevés sinon plus qu'en Europe.

Quant aux perspectives pour la prochaine récolte, elles sont pleines de promesses, comme je l'ai indiqué plus haut. Il ne faut pas perdre de vue, néanmoins, que les emblavures dans les provinces qui ont souffert de la sauterelle seront forcément restreintes, bon nombre de colons n'ayant pas pu obtenir, malgré l'intervention du gouvernement national, toutes les semences dont ils avaient besoin. D'autres n'ont plus de confiance dans l'avenir de la culture du blé et vont essayer de l'élevage, d'autres enfin, ils sont surtout nombreux parmi les métayers italiens, ont simplement liquidé leur petit avoir et s'en sont allés du côté du sud ou dans un autre pays. Que le colon cède au découragement après trois années de misère, c'est certainement excusable, mais il n'en a pas moins tort de le faire, car il est encore vrai aujourd'hui qu'une bonne récolte peut l'indemniser de trois mauvaises. Les colons suisses qui ont vendu leurs terres, ils sont presque tous propriétaires, ne sont du reste pas nombreux.

En 1896, la République argentine a exporté 1,570,517 T. de maïs contre 772,318 T. en 1895. Il reste encore dans le pays quelque peu de maïs vieux de la récolte 1895—96, qui fut considérable.

L'importance de la dernière récolte, celle de 1896 à 1897, est évaluée à environ 550,000 T., ce qui signifie qu'elle a été mauvaise. Comme pour le blé, la majeure partie en fut dévorée par la sauterelle. Le dernier message du Président de la République au Congrès nous apprend que 1,061,000 hectares étaient semés en maïs. Pour le moment la consommation locale a poussé les prix d'environ Fr. 1.25 au-dessus de la parité d'Europe, prétendant qu'il n'en reste guère assez pour les nécessités du pays. Il est impossible de se prononcer là-dessus quoiqu'on croie généralement que cette opinion est par trop pessimiste. Le Brésil continue à nous demander du maïs; de temps à autre aussi l'Afrique du sud.

L'exportation de la *graine de lin* en 1896 a été de 229,675 tonnes, contre 276,443 T. en 1895. La dernière récolte a souffert des pluies, mais surtout de la sauterelle. L'exportation est aujourd'hui terminée. Le lin s'est vendu à une moyenne de Fr. 16.50 les 100 k^os^, rendus à bord Buenos-Aires.

La *vigne* promettait beaucoup et partout où elle a été ménagée par la sauterelle, elle a tenu ses promesses. La récolte peut être considérée comme une bonne moyenne. La présence du phylloxera ayant été constatée dans la province de Buenos-Aires, on y a détruit les vignobles reconnus contaminés et interdit l'exportation de raisins et sarments à destination des autres provinces, demeurées indemnes jusqu'à ce jour.

La récolte de la *canne à sucre* a été si abondante qu'elle a constitué pour les planteurs et pour les fabricants de sucre un véritable embarras de richesses. Sur de nouvelles instances des intéressés, les chambres décrétèrent un impôt de fabrication pour tout le sucre produit ou introduit dans le pays et une prime d'exportation pour une partie du sucre ayant payé les droits.

L'impôt de fabrication fut fixé pour le sucre déjà existant à 1 Ct. et pour le nouveau à 6 Cts. le k^o^ et les primes d'exportation pour le premier à 4 Cts. et pour le second à 12 Cts. le kilo. L'impôt, c'est le consommateur qui le paie, puisque le sucre a naturellement aussitôt renchéri d'autant. La prime, par contre, c'est le fabricant qui l'empoche. Elle est donc tout bénéfice pour ce dernier.

Grâce à la prime, les fabricants de sucre ont pu exporter environ 22,000 T. de sucre brut depuis le commencement de l'année. Tout en perdant, il est vrai, sur ces opérations, ils ont cependant atteint leur objectif principal qui était de se débarrasser de l'excès de leur production dans les meilleures conditions possibles, afin de maintenir le prix du sucre sur le marché intérieur. Nous assistons donc au singulier spectacle que le contribuable argentin paie une prime aux sucriers pour leur permettre de lui vendre cher leur marchandise. La chose n'est pas banale et ne se voit pas tous les jours! Ce qui n'empêche pas les fabricants de sucre de n'être pas encore satisfaits et de prétendre de la part du corps législatif à de nouvelles faveurs.

Comme les autres cultures, *le tabac* a souffert de la sauterelle. Le rendement en a été néanmoins supérieur encore à ce que l'on pouvait attendre en ces circonstances et la récolte peut être qualifiée de médiocre. L'introduction ou le rejet du monopole projeté sur le tabac par les Chambres argentines aura une influence décisive sur l'extension de cette culture. Pour le moment, on est dans l'expectative.

Les nouveaux impôts sur les tabacs ont été fixés comme suit:

Selon que le kilo de tabac vaudra plus d'une piastre papier, plus de deux ou plus de quatre piastres, il payera respectivement $ 0,45; 1.—; ou 2.—. Cela reviendrait à dire que les tabacs dont la valeur estimative sera de moins d'une piastre par kilogramme seront exempts de la taxe. Mais de ceux-là, il ne faut pas en douter, on n'en trouvera pas parmi les tabacs importés.

Par suite de la destruction partielle de la récolte, l'exportation des tabacs argentins est tombée en 1896 de 20,800 à 2,600 T.; l'importation, par contre, a augmenté dans une proportion assez sensible.

La culture de *l'arachide* a donné un bon rendement. L'exportation en a triplé, tout en demeurant encore sans importance.

L'exportation de la *luzerne* en foin *(alfalfa)* poursuit sa marche ascendante. La République argentine en a exporté plus de 100,000 T. l'an dernier, contre 72,000 en 1895. Suivant le message présidentiel du mois de mai 1897, cette culture aurait pris une telle extension que le pays en produirait annuellement plus de 10 millions de tonnes.

La récolte de la *pomme de terre* a été bonne, surtout dans le sud; celles du *ricin* et du *colza* en général assez bonnes. Dans plusieurs provinces la culture du *coton* se développe, mais sans avoir encore perdu son caractère de culture accessoire. On plante aussi beaucoup de mûriers et *le ver à soie* paraît s'acclimater fort bien dans ce pays.

Elevage. En 1896 la République argentine a exporté 187,619 T. de *laine*, contre 201,353 en 1895. Malgré cette diminution, elle en a retiré environ 12½ millions de francs de plus, car, d'après la statistique officielle, les laines exportées en 1895 ascendaient à une valeur totale de 155 millions de francs, tandis que l'exportation de 1896 est évaluée à 167½ millions.

Comme je l'indiquais dans mon dernier rapport, les élections présidentielles aux Etats-Unis exercèrent une influence prépondérante sur le marché de la laine. Dans la crainte justifiée de mesures protectionnistes immédiates que l'on attendait du nouveau président, la fabrication européenne restreignit ses achats. La même appréhension engagea les fabricants nord-américains à augmenter les leurs avec précipitation; il y eut donc dans une certaine mesure compensation. Néanmoins, comme la spéculation américaine avait déjà fait des achats considérables, l'an dernier, ses provisions furent bientôt complétées et aussitôt elle cessa d'acheter.

On affirme que le stock de laines brutes ainsi accumulées aux Etats-Unis est si considérable que la fabrication indigène pourra se dispenser d'en introduire pendant deux ans.

Depuis juillet, donc, les cours fléchirent de nouveau et ils étaient déjà faibles lorsque la nouvelle tonte apparut sur le marché. Celle-ci n'ayant pas répondu à l'attente générale et se montrant inférieure à l'ancienne, la baisse s'accentua et il y eut forte mévente.

La production totale de la laine dans la saison de 1896/97 serait, d'après un tableau que j'ai sous les yeux, sensiblement la même que dans la saison précédente. Du 1er octobre 1896 au 15 juillet 1897 on avait exporté de la République argentine et de l'Uruguay assez exactement la même quantité de laine que pendant la même période de l'année antérieure, c'est-à-dire la valeur de 553,000 balles. De ce chiffre, 467,000 balles ou leur valeur seraient sorties de la République argentine (contre 453,000 en 1896) et 86,000 balles de l'Uruguay (100,000 en 1896).

Si la dernière tonte n'a pas donné d'augmentation notable relativement à sa devancière, cela paraît provenir moins de la mortalité que de l'exportation toujours croissante des moutons sur pied. Les pronostics pour la prochaine campagne, au point de vue de la production de la laine, ne sont pas mauvais, le temps ayant été favorable. Quant au prix, c'est une autre question; les Américains du Nord ayant disparu comme compétiteurs, il dépendra de la production de l'Australie.

Si les bruits que l'on répand ici sont exacts, une grande sécheresse régnerait sur ce continent et une dizaine de millions de moutons y auraient déjà succombé.

L'exportation *des animaux sur pied* a donné les résultats suivants:

	1895	1896
Boeufs	408,126	382,539
Moutons	429,946	512,016
Chevaux	14,070	11,936
Mulets	21,925	18,103
Anes	7,409	7,515

Depuis le commencement de l'année, la diminution signalée dans l'exportation des bêtes à cornes s'est encore accentuée. Et cependant, grâce aux efforts soutenus des éleveurs argentins, le nombre des animaux de race et de poids susceptibles d'être exportés, ne cesse de s'accroître.

Il est certain pour moi que ce qui constitue la plus sérieuse entrave au puissant développement du commerce des animaux sur pied, ce sont les aléas auxquels il est exposé. Ces derniers sont de deux sortes; il y a d'abord les risques résultant du transport maritime à de si grandes distances, puis les difficultés qu'élèvent les pays de destination. Les premiers obstacles peuvent être levés ou réduits; les derniers ne le seront jamais complètement. Sous le couvert de mesures sanitaires, tous les pays sur lesquels on expédie du bétail sur pied pourront toujours, à leur gré, en empêcher l'importation. Les mesures déjà prises dans ce sens par la France et la Belgique et annoncées comme prochaines par l'Angleterre en sont la meilleure preuve. Et le danger que des mesures semblables se généralisent, est d'autant plus grand que l'agriculteur et l'éleveur européens ne cessent de réclamer la protection de l'Etat contre l'invasion du bétail étranger. Les trois grands voisins de la République argentine, le Chili, le Brésil et la Bolivie, qui comptaient jusqu'ici parmi ses meilleurs acheteurs, s'apprêtent du reste aussi à frapper l'importation d'animaux sur pied de droits considérables.

Si les données du dernier recensement, du 10 mai 1895, sont exactes, la République argentine compterait, y compris le croît des troupeaux, 103 millions de brebis, 25 millions de têtes de gros bétail, 4½ millions de chevaux, plus de 400,000 mulets et ânes et 650,000 porcs. La très grande majorité de ces animaux sont encore de races indigènes; les croisements avec des reproducteurs européens prennent cependant un développement toujours plus considérable. (Suite du rapport commercial de la légation suisse à Buenos-Ayres.)

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Bekanntmachung der Stadt Craiova (Rumänien).

Es ist beschlossen, am 25. November / 7. Dezember 1897 im Saale des Bürgermeisteramtes eine öffentliche Lizitation mit geschlossenen Offerten und ohne Recht des Nachbietens, behufs Vergebung der Konzession zur Versorgung der Stadt mit gutem Trinkwasser auf eine längere Reihe von Jahren, abzuhalten.

Wir, Bürgermeister, kommen dem in der Sitzung des Gemeinderates vom 20. Mai 1897 / 1. Juni 1897 laufenden Jahres gefassten Beschlusse nach und bringen zur öffentlichen Kenntnis, sowie zur Kenntnis derjenigen Gesellschaften, welche gesonnen sind, sich an dieser Konzession zu beteiligen, an dem genannten Tage, nachmittags 3 Uhr, sich zur Lizitation zu präsentieren und nebst der Offerte, in welcher die gewünschten Reserven und die Dauer der Konzession festgesetzt sind, auch die erforderliche provisorische Kaution von 25,000 Franken laut Art. 3 der betreffenden Bedingungen mitzubringen, welche mit den anderen Akten jeden Tag in der Kanzlei des Sekretariates des Bürgermeisteramtes eingesehen werden können. (804²)

Der Bürgermeister: **A. E. Petrariou.**

Der Sekretär: **C. F. Russy.**

Eidgenössisches Anleihen

von Fr. 5,900,000 von 1888.

(Alkohol-Anleihen).

Kapitalrückzahlung auf 31. Dezember 1897.

Infolge der heute stattgefundenen achten Verlosung gelangen auf 31. Dezember 1897 aus dem 3½ % eidgenössischen Anleihen von 1888 (Alkoholanleihen) **nachfolgende 590 Obligationen à Fr. 1000 zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkte hinweg ausser Verzinsung:**

№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№	№
14	376	608	867	1174	1578	1841	2144	2430	2796	3079	3348	3670	3962	4195	4510	4761	5059	5366	5749
25	383	612	871	1199	1587	1845	2151	2461	2815	3101	3351	3691	3975	4199	4522	4764	5073	5373	5765
40	387	618	872	1200	1593	1885	2155	2468	2819	3109	3364	3707	3978	4213	4528	4766	5087	5385	5766
45	397	642	881	1205	1607	1905	2171	2507	2821	3110	3373	3714	3982	4242	4556	4767	5128	5401	5767
48	406	645	903	1209	1609	1913	2180	2514	2822	3122	3382	3721	3987	4244	4570	4803	5130	5421	5778
63	408	655	915	1243	1626	1914	2185	2543	2826	3144	3393	3729	3990	4270	4572	4816	5132	5456	5781
66	415	668	928	1245	1655	1922	2196	2548	2831	3150	3397	3731	3997	4273	4576	4820	5169	5471	5787
81	428	681	930	1279	1658	1924	2213	2552	2852	3181	3404	3760	4000	4279	4581	4821	5174	5473	5804
83	445	683	940	1311	1668	1932	2221	2557	2853	3183	3420	3762	4006	4286	4585	4823	5185	5179	5818
87	448	712	975	1349	1676	1935	2229	2559	2855	3188	3432	3765	4017	4318	4595	4824	5197	5180	5814
88	465	713	976	1352	1677	1938	2234	2561	2874	3201	3435	3768	4018	4324	4598	4835	5208	5481	5830
122	470	714	987	1384	1685	1946	2241	2563	2875	3206	3436	3779	4024	4332	4607	4848	5212	5527	5843
123	473	729	1002	1396	1689	1954	2252	2589	2878	3224	3467	3787	4036	4345	4613	4855	5215	5531	5849
133	489	749	1014	1421	1704	1966	2254	2596	2892	3227	3481	3789	4037	4355	4617	4857	5218	5541	5851
146	490	763	1015	1428	1713	1952	2276	2602	2906	3230	3492	3791	4049	4368	4621	4864	5228	5544	5859
147	492	770	1028	1430	1717	1984	2279	2607	2915	3231	3497	3795	4057	4373	4637	4872	5236	5551	5867
195	499	778	1031	1432	1723	2023	2295	2621	2933	3246	3509	3797	4079	4376	4643	4880	5243	5552	5875
199	501	781	1036	1433	1724	2025	2297	2622	2933	3249	3532	3805	4038	4379	4655	4885	5269	5557	5876
216	510	786	1054	1445	1755	2018	2312	2661	2970	3267	3557	3806	4104	4383	4667	4896	5278	5597	5881
226	531	795	1065	1458	1758	2032	2318	2714	2977	3270	3565	3833	4115	4390	4670	4917	5284	5598	5887
242	536	801	1073	1473	1765	2064	2324	2723	2981	3278	3568	3840	4123	4393	4681	4927	5287	5610	
247	540	814	1080	1486	1779	2034	2334	2731	2984	3281	3572	3866	4133	4406	4685	4930	5288	5616	
272	546	816	1036	1491	1788	2036	2345	2733	2988	3283	3580	3869	4118	4408	4701	4944	5290	5636	
278	555	818	1089	1528	1790	2039	2363	2741	3002	3289	3589	3878	4153	4410	4719	4949	5292	5638	
291	556	826	1107	1556	1799	2096	2371	2741	3024	3295	3593	3887	4159	4420	4721	4987	5299	5645	
312	564	832	1117	1557	1813	2098	2382	2748	3025	3301	3597	3890	4161	4453	4723	4997	5305	5671	
314	571	840	1121	1563	1817	2108	2391	2753	3035	3305	3607	3893	4165	4473	4729	4998	5321	5675	
321	590	841	1131	1566	1818	2114	2411	2768	3036	3327	3621	3901	4168	4490	4753	5013	5331	5630	
322	593	845	1136	1572	1820	2129	2419	2770	3044	3329	3640	3945	4178	4497	4758	5038	5360	5682	
330	596	853	1169	1575	1832	2141	2426	2783	3071	3331	3667	3956	4179	4508	4759	5042	5365	5737	

Die Einlösung vorbezeichneter Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 590,000 erfolgt bei der eidg. Staatskasse, bei sämtlichen schweizerischen Hauptzoll- und Kreispostkassen, bei der Banque de Paris et des Pays-Bas in Paris, der Elsass-Lothringischen Bank in Strassburg, der Filiale der Bank für Handel und Industrie in Frankfurt a/M. und bei den Herren Breest & Gelpcke in Berlin.

Von den bei der siebenten Ziehung ausgelosten und auf 31. Dezember 1896 rückzahlbaren Obligationen des obigen Anleihens sind noch ausstehend:

Nr. 41, 44, 91, 100, 101, 652, 653, 695, 839, 1016, 1034, 1315, 1328, 1331, 1640, 1656, 1657, 1694, 1750, 1751, 1752, 1783, 2847, 3011, 3016, 3216, 3218, 3225, 3236, 3238, 5007, 5008, 5543, 5567.

Wir laden die Inhaber der betreffenden Titel ein, dieselben an einer der vorbezeichneten Kassen zur Einlösung vorzuweisen, und machen darauf aufmerksam, dass die Verzinsung vom Verfalltage an aufgehört hat.

Bern, den 24. September 1897.

(854) **Eidgenössisches Finanzdepartement.**

EMPRUNT FÉDÉRAL

de fr. 5,900,000 de 1888.

(Administration des alcools).

Remboursement de capital au 31 décembre 1897.

Ensuite du huitième tirage qui a eu lieu aujourd'hui, les **590 obligations suivantes à fr. 1000** de l'emprunt fédéral 3½ % de 1888 (administration des alcools) **seront remboursées** dès le 31 décembre 1897, et **cesseront de porter intérêt** à partir de cette époque:

Le remboursement de ces obligations, d'ensemble 590,000 francs, aura lieu à la caisse d'état fédérale et à toutes les caisses d'arrondissement des douanes et des postes, ainsi qu'à la Banque de Paris et des Pays-Bas à Paris, à la Banque d'Alsace et de Lorraine à Strasbourg, à la Succursale de la Banque du Commerce et de l'Industrie à Francfort s/M., et chez MM. Breest & Gelpcke à Berlin.

Les titres suivants, qui sont sortis lors du septième tirage du susdit emprunt, pour être remboursés le 31 décembre 1896, n'ont pas encore été présentés au paiement:

Nos 41, 44, 91, 100, 101, 652, 653, 695, 839, 1016, 1034, 1315, 1328, 1331, 1640, 1656, 1657, 1694, 1750, 1751, 1752, 1783, 2847, 3011, 3016, 3216, 3218, 3225, 3236, 3238, 5007, 5008, 5543, 5567.

Nous invitons les porteurs de ces titres à les présenter pour le remboursement auprès de l'une des caisses désignées plus haut, en leur faisant remarquer que les intérêts ont cessé de courir dès le jour de l'échéance du capital.

Berne, le 24 septembre 1897.

Département fédéral des finances.

EMPRUNT à PRIMES

de trois millions de francs

de 1887

DES COMMUNES FRIBOURGEOISES ET NAVIGATION

Vingt-deuxième tirage au sort

opéré le 30 septembre 1897

des obligations remboursables au 20 janvier 1898.

Obligations sorties et remboursables avec les primes ci-après en sus du capital de 50 fr. et de l'intérêt différé de 1887 à 1897 de fr. 16. 50.

№ 50,867 **7,000 fr.** — № 46,480 **4,000 fr.** (H 3295 F)

Nos 478, 1425, 3932, 6696, 7101, 9019, 10,525, 11.721, 13,229, 15,275, 18,573, 20,520, 20,614, 20,833, 23,049, 23,495, 30,983, 34,709, 38,619, 40,091, 40,317, 42,223, 48,167, 48,617, 51,791, 52,457, 55,148, 55,673, 58,361, 58,513, chacun **200 fr.**

Les 42 obligations suivantes, sorties sans primes, sont remboursables par **fr. 66. 50** (capital 50 fr., plus intérêt différé de 1887 à 1897, de fr. 16. 50):

Nos 184, 2521, 2827, 4715, 5159, 5191, 7121, 9991, 11,378, 12,477, 14,217, 16,018, 16,334, 17,105, 17,429, 19,937, 21,848, 22,635, 26,600, 28,842, 29,447, 30,431, 31,277, 32,601, 34,494, 35,023, 35,058, 37,200, 40,585, 47,953, 49,207, 50,003, 51,754, 53,279, 53,871, 54,188, 55,726, 56,375, 56,887, 58,016, 58,297, 59,100.

Obligations sorties dans les tirages antérieurs et non encore présentées à l'encaissement:

Numéros	Fr.	Numéros	Fr.	Numéros	Fr.	Numéros	Fr.
1101	63. 50	7521	65. —	13417	65. —	30667	65. —
1112	265. —	8655	59. —	13858	62. —	31290	265. —
1113	63. 50	10432	65. —	13881	62. —	32840	60. 50
1741	265. —	10436	65. —	14971	65. —	33066	63. 50
2903	63. 50	11011	65. —	22744	63. 50	43620	265. —
3369	62. —	12016	63. 50	25277	65. —	43896	65. —
5302	65. —	12557	265. —	28934	63. 50	48876	65. —

Fribourg, le 30 septembre 1897.

(860) BANQUE DE L'ÉTAT DE FRIBOURG.

Grande fabrique de courroies et de toutes sortes de cuirs pour machines

Staub & Cie, Maennedorf près Zurich.

Courroies pour transmission de qualité superieure: confection très soignée; grande force de traction, épaisseur uniforme, extensibilité minime, marche très droite, résistance à la chaleur et à l'humidité. Grande provision, livraison très prompte. (662¹) (M 9920 Z)

Téléphone. — Adresse télégraph.: **Tannerie Maennedorf.**

Glühlampenfabrik Hard, Zürich.

Die Tit. Aktionäre der Glühlampenfabrik Hard in Zürich werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf **Mittwoch, den 20. Oktober 1897, nachmittags ½3 Uhr,** in's **Restaurant Schützengarten, Zürich,** höflich eingeladen.

Traktanden:

1) Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz.
2) Bericht der Rechnungsrevisoren.
3) Abnahme des Rechnungsabschlusses.
4) Wahl eines sechsten Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5) Wahl der Rechnungsrevisoren und des Stellvertreters pro 1897/98.

Zürich, den 29. September 1897.

(862) **Der Verwaltungsrat der Glühlampenfabrik Hard.**

Publication. (805³)

Nous Maire de la ville de Craïova (Roumanie) portons à la connaissance générale que le 25 novembre / 7 décembre 1897 aura lieu une licitation publique, sans droit de surenchère, pour la concession de l'alimentation de la ville avec de l'eau potable pour une durée prolongée d'années, conformément au vote du conseil communal exprimé dans la séance du 20 mai 1897.

Les personnes ou sociétés qui voudraient prendre cette concession sont priées de se présenter au prétoire de la Mairie à la date indiquée, à 3 heures de l'après-midi.

Les offres préciseront la durée de la concession ainsi que les réserves éventuelles au sujet des conditions et seront acompagnées d'une caution provisoire de fr. 25,000 conformément à l'art. 3 du cahier des charges.

Le cahier des charges ainsi que les autres pièces pourront être consultés par MM. les amateurs, tous les jours non fériés, au secrétariat de la mairie.

Le Maire: **A. E. Petrariou.** *Le Secrétaire:* **C. F. Russy.**

Das Beste u. Schönste in Konfektions- u. **Kleiderstoffen** (799²⁶) billigst beziehbar von **Oettinger & Co., Zürich.**

Kautschuk-Stempel jeder Art

Petschafte etc. — Kautschuk-Typen

LUTZ-BERGER
STEMPEL-FABRIK
GRAVIR-ANSTALT
I. MOLE I.
NEUCHATEL

Schablonen — Messing-Festonneurs — Stempel.

✱ Wiederverkäufer werden gesucht. ✱

Stempel für Kisten, Säcke etc.

Un jeune homme

intelligent et robuste est demandé comme **apprenti** ou **volontaire** par une maison de denrées coloniales en gros.

Adresser offres avec recommandations sous chiffre **H 9587 N** à l'agence de publicité **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.** (841¹)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne